

SEARCHERS



A NEWSLETTER FOR MEMBERS AND SUBSCRIBERS OF THE
POLISH GENEALOGICAL SOCIETY OF WESTERN NEW YORK

Dedicated to Polish American Family Research

No. 4 December 1990

DZIĘKUJE BARDZO

For the past two years, it was my pleasure to serve as President of the Polish Genealogical Society of Western New York. Because of the society by-laws, I cannot seek re-election. For the incoming year, I have accepted the position as Vice-President.

From the first organizational meeting, held in September 1988, I am proud to see this "pet project" take off and flourish into the fine group it is today. The new or recent members might be interested in knowing the history of our "Roots", so let me reminisce.

Six years ago, considering the problems I was encountering with my family history project, I wondered if other researchers were experiencing the same situations. I decided to test the waters and see if a Polish research group could be organized locally.

I contacted Ed Peckwas, President of the Chicago Polish Genealogical Society for a list of local names, in his group, to see if they would be interested. Mr. Peckwas was very cooperative in sending the needed information and also placed an ad in his societies' newsletter. The initial response to my post cards and newspaper ads was negative. This was a disappointment, knowing that we have a large Polish-American population in the area. Sister Ellen M. Kuznicki, of Villa Maria College, who teaches a Polish Family History course, received the same response.

The idea was moth-balled until I received another call from Ed Peckwas, in March 1988. He called to check on the progress of the local groups' formation. I informed him that the response had no interest, but Mr. Peckwas convinced me to try again.

That fall, with slingers and newspaper ads, and a fixed date and a place of assembly, I gave it another attempt. On September, 19, 1988, at the East Clinton branch of the Public Library, the first meeting of the Polish Genealogical Society of WNY was held. I was surprised that 17 individuals expressed an interest in forming a group for the purpose of doing family research. Because of local budget cuts into the library staff, we were unable to secure our original meeting day, therefore we had to look for a central location, and a library to handle a growing group. I contacted the Reinstein Branch Library, and we were given a Thursday meeting day. We have been meeting on the second Thursday of each month, since October 1988.

Twenty-five individuals attended the November meeting, and we held our first election of officers.

(continued on next page)

Elected were: Michael Drabik, president; Ted Smardz, vice-president; Sharon Schlicht, secretary; and Joan Serafini, treasurer. It has been a pleasure and delight to work along with these officers, and I would like to thank them for their interest and work in helping the society to grow from a small idea. "Thank You All".

At our meetings, we try to present to the membership and the public, topics of interest. Genealogy, heritage, and culture are the main issues we present in our yearly programs in conjunction with Villa Maria College, the Polish Chair at Canisius College, and the Reinstein branch Library.

The Polish Chair at Canisius College has assisted us financially for the two seminars we had presented to the public the last two years. Both were successful because of the large attendance.

In March of 1990, we as officers were invited to speak at the Western New York Genealogical Society in Hamburg, New York. This past October, we helped sponsor a two-week seminar in association with the Reinstein Library. This was fitting, as October is National Polish Heritage Month. These events have helped enlarge our group because several members attended our programs as "inquiring people".

I am hopeful that in the future, different people will bring different ideas to our meetings and workshops. No society can prosper unless it's members participate and take responsibilities. I would like to acknowledge those volunteers that assisted at our meetings, seminars and lectures. "Thank You - Bog Zaplac". Forgive me for not naming you individually, but our Editor is limiting me to a page and a half. Please accept my "Thank You" again. A special "Thanks" to all our diligent members who attend faithfully every month.

"Bog Zaplac" to those who attend from great distances. I hope that you can find a neighbor who is interested in Polish research to boost our membership and be a companion in your travel to and from the meetings.

I express pleasure in announcing that several members have accomplished a lot since joining. It also makes me feel good that we as a group have assisted them. I recall many members attended their first meeting with only a pad and pen. Now we see them arrive with binders, attache cases, manila folders and canvas bags that contain documented proof of their ancestry.

You can be proud of the assistance given to members like: Louise Manning, John Mikolajczyk, Dorothy Krantz, Dorothy Cook, Walter Kloc, Stephanie Gaiek, Sharon Schlicht, Ed and Alice Kiedrowski, Joseph Krynski, John Jakubowski, and Lynn Rzepecki. Who can forget the pleasure these members took in notifying us at a meeting of their latest receipt of a document or information received in the mail.

In closing, as the outgoing president, I sincerely hope that the "togetherness of the society continues. There are those who still need our help. Thank you again for your help and guidance.

"Wesolych Swiat Bozego Narodzenia oraz
Szczesliwego nowego i pomyslonego roku 1991"

PROVERBS

"Kto bywa na wozie, bywa i pod wozem."

Who is on the wagon will at times be under the wagon too.

"Im dalej w las, tem gęsciej drzew."

The further into the woods, the thicker the trees.

"Gdzie kucharek sześć, tam niema jeść."

Where there are six cooks, there is nothing to eat.

"Nie pamięta wół, jak cielęciem był."

The ox does not remember when he was a calf.

OFFICERS FOR 1991 - 1992

On Thursday, November, 8, 1990, at our monthly meeting was held the election of officers for 1991. The following list is the result of that election:

PRESIDENT:

Walter Kloc
33 Brauncroft Lane
Snyder, New York 14226

ASSISTANT:

Dr. Robert Pantera
245 Mapleview Road
Cheektowaga, New York 14225

VICE-PRESIDENT:

Michael Drabik
299 Barnard St.
Buffalo, New York 14206

ASSISTANT:

Joseph Kryniski
3398 Dickens Road
Blasdell, New York 14219

SECRETARY:

Sharon Schlicht
15 Atwood Place
Cheektowaga, New York 14225

ASSISTANT:

Florence Witul
56 Humason St.
Buffalo, New York 14211

TREASURER:

Joan Serafini
1199 Walden Ave.
Cheektowaga, New York 14211

ASSISTANT:

Nancy Castiglione
90 Milford St.
Buffalo, New York 14220

HISTORIAN-LIBRARIAN:

Louise Manning
535 Loretta Ave.
Tonawanda, New York 14150

ASSISTANTS:

Dorothy Cook
15 Cecil St.
Buffalo, New York 14216

Lynn Rzepecki
60 Greeley St.
Buffalo, New York 14207

NEWSLETTER EDITOR:

Ted Smardz
617 Fulton St.
Buffalo, New York 14210

ASSISTANT:

Regina Kociecki
81 Clayton St.
Buffalo, New York 14207

* * * * *

RESEARCH LOCATION #2

Church of Jesus Christ
of Latter-Day Saints
1424 Maple Road
(bet. Hopkins and Youngs Rds.)
Williamsville, New York 14221

The "Mormons" have been filming important records for years. Their main vault in Salt Lake City, Utah contains films and fiche from practically every country in the world. Permission had to be given in order for the Church to photograph these important records for genealogists to use in doing family research.

The filming program began in 1938 and has expanded each year. Even today photographers are filming records of Churches, Courts, Maps, Census', Tax Rolls, Service records, Ship manifests, rare books, gazetteers, and War Pension records.

REFERENCE PAGE

1991 MEETINGS

LOCATION : Reinstein Memorial Library
2580 Harlem Rd.
Cheektowaga, New York 14225

DAY : 2nd Thursday, each month

January: 10	April: 11	July: 11	October: 10
February: 14	May: 9	August: 8	November: 14
March: 14	June: 13	September: 12	December: 12

DUES

NOTICE: Membership dues for 1991 are due between January and April.
This will be your last issue, if not paid.
Our next publication will be in June 1991.
The Society Treasurer will take your payment.

MONTHLY WINNERS

<u>Meeting</u>	<u>Prize</u>	<u>Member</u>
June, 14, 1990	3-Ring Binder	James Lyons
July, 12, 1990	3-Ring Binder	Fred & Irene Ciszek
August, 9, 1990	3-Ring Binder	Lynn Mycek-Rzepecki
September, 13, 1990	(2nd Anniversary Meeting and Party) 3-Ring Binder Donated Wall Plaque Donated Wall Plaque Donated Wall Plaque	Hon. Michael Pietruszka Florence Witul Lynn Mycek-Rzepecki John Apczynski
October, 11, 1990	3-Ring Binder	Nancy Castiglione
November, 8, 1990	3-Ring Binder	Dorothy Cook

GUEST SPEAKERS

<u>Date</u>	<u>Name</u>	<u>Topic</u>
October, 12, 1989	Bogdan Kotnis	"History of the Polish Language"
December, 14, 1989	William Falkowski	"History of Polonia in Buffalo"
March, 8, 1990	Jean Dickson	"Polish Collection at Lockwood Library of Univ. of Buffalo"
October, 11, 1990	Sophie Knab	"Early Polonia of Buffalo on Slides"
November, 8, 1990	John Mikolajczyk (member)	"My 1990 Tour of Poland on Slides"

NOW YOU KNOW

by Ted Smardz

She was born in Chicago before the turn of the century. As it was Holy Week, she was christened Gloria May Josephine. She was an only child of this marriage. Her father was of second-generation Swedish immigrants. Her mother was also of second-generation immigrants, but of Polish extraction.

This young lady was only 15 years old and showed enough talent to be signed to a contract with the Keystone Company, headed by Mack Sennett. She later became a "Bathing Beauty". At age 17, she eloped with the star of the "Sweedie" comedy series....Wallace Beery. This marriage only lasted 8 weeks, but before she died, she would attempt another five.

By the mid-1920s she was the most celebrated actress in America, and eventually form her own production company and become wealthy. Her name would become a household word.

Her father anglicized the family name because of his job as an employee of the United States Government in the War Department. The original family name was....SVENSSON, but we only know his daughter as the movie actress.... GLORIA SWANSON.

Joseph Svensson

Adelaide Klanowski

Gloria Swanson

b. Tuesday, March, 28, 1899 in Chicago, Illinois

d. Friday, April, 15, 1983 in New York, New York
age: 84 years

PUTTING ON HEIRS by AMY SMARDZ



CEMETERIES:

PART 4

HOLY MOTHER OF THE ROSARY POLISH NATIONAL CEMETERY

by Michael Drabik

Large numbers of Poles began immigrating into the United States about 1870. In his book, "Zrodla do Historii Polonii", Rev. Roman Nir states that in 1870 there were already 17 Polish parishes. By 1880 the number had grown to 75, and ten years later, in 1890, 170 Polish Roman Catholic parishes were in existence in America. Locally, the oldest Polish parishes included; St. Stanislaus (1873), St. Hyacinth in Dunkirk, New York (1875), St. Adalbert (1886), Assumption (1888), and St. Casimir (1890).

During the 1890s in several Polish communities across the United States, strong feelings for ownership of church property became noticeable. In the United States, at the Conference of Baltimore in 1832, the Catholic Bishops passed a decree stating that all church property was the property of the Bishop and his Diocese. This ruling would later cause many problems in the Polish settlements in America. The names of Klawiter, Kozlowski, Kolasinski, Kaminski and Hodur would soon emerge as leaders of "Independent Catholic" parishes.

In Buffalo, the "Independent" movement began with dissatisfaction at St. Adalbert (Wojciechowo) parish in 1895. The Roman Catholic Bishop appointed an unfavorable new pastor to the parish and when the parishioners tried to claim what they thought was theirs, a mini riot broke out. This caused the appointed pastor to flee for his life. The Bishop then closed the church of worship services. This resulted in the formation of the "Holy Mother of the Rosary" Polish Roman Catholic Church of Buffalo. The first pastor was Rev. Antoni Klawiter, who ironically was the founder of St. Adalbert parish just nine years earlier. In April 1896, the Rev. Stefan Kaminski arrived in Buffalo, and took charge of the growing "Independent" parish. Bishop Kaminski would leave a very impressionable imprint on this church in Buffalo. It was also under his direction that five acres of land was purchased in nearby Cheetowaga, New York, to serve as the parish cemetery.

The cemetery of Holy Mother of the Rosary, is located on Dale Road, a short distance from the nearby Thruway Mall. It is the third oldest Polish cemetery in the area. Land was purchased from Mr. and Mrs. Charles Mey, in September 1896, for \$6,000.00. Within the area of the cemetery, one can still see the connection with St. Adalbert parish. The Holy Mother of the Rosary cemetery is located between two parts of St. Adalberts' cemeteries. According to the parish archivist, Mr. Felix Czerwonka, the section of St. Adalbert cemetery closest to the Thruway Mall, was under negotiation to Holy Mother of the Rosary Church. The property owner died, and the property was placed into his estate. The Holy Mother of the Rosary church was interested in the property, but was out-bid by St. Adalbert parish.

Buried in this cemetery, are the early founders of the "Independent" parish. In 1915, the parish joined the national movement of Rev. Franciszek Hodur of Scranton, Pennsylvania. This movement became the Polish National Catholic Church, Father Hodur, later became the spiritual head of the church and given the title "Prime Bishop".

Also buried here are two Bishops that served the Buffalo Church-Cathedral; Bishop Stefan Kaminski (1915) and Bishop Jan Zenon Jasinski (1951). A recent burial (August 1990) in the "Bishops' section" are the remains of Prime-Bishop Tadeusz Zielinski, a former Bishop of the Buffalo-Pittsburgh Diocese.

Two other Polish National parishes were formed locally, in Black Rock, and Lackawanna, New York. Another parish was formed in Depew, New York but at present is nonexistent. These parishes have no burial locations, therefore all burials take place in the Cathedral cemetery. Also in this cemetery are the remains of one of the five organizers of the Polish National Alliance (Z.N.P.) Julius Lipinski. Originally buried at the rear section of the cemetery, his remains were transferred to a location nearer to the entrance, by the Polish National Alliance and a monument erected in his honor.

(continued)

(cemetery continued)

When the P.N.A. convention (Sejm) is held in Buffalo, wreath laying ceremonies are usually held at the gravesite of Mr. Lipinski.

To honor the war dead, the Polish National Cemetery located a Veteran circle, just to the right of the main entrance gate. This area was established in 1947. As one walks down the main road of the cemetery, you will approach the first circle, that contains an impressive altar. This was a gift to the cemetery and donated by the Divine Love of God Society of the Cathedral. It is constructed of Barre, Vermont granite and originally cost \$6,650.00. The altar was blessed by then Bishop Tadeusz Zielinski. At the base of the altar are located two large granite markers that indicate the resting places of Bishop Kaminski and Bishop Jasinski.

A second circle, located near the rear of the cemetery, one can view a statue of the Resurrected Christ, a gift of the Resurrection Society of the Cathedral Church. It was dedicated to the memory of Prime Bishop Franciszek Hodur and local Bishop Jan Jasinski, and erected in 1961. This rear section in the cemetery is the oldest. Many grave sites are unmarked, and in this same area a section was set aside for the victims of the local flu epidemic of 1918.

Two traditions still practiced today, at the cemetery, are the annual Memorial Day mass for deceased servicemen, and the traditional Polish service of Zaduski All Souls Day services, at which time a procession takes place, at the four corners of the cemetery. At this ceremony, candles are lit and placed on the gravesites of deceased family members. It is estimated that over 2,000 persons have been inearthed in this cemetery, which is kept in very fine order by the members of the Polish National Catholic Church.

I would like to thank Mr. Felix Czerwonka, parishioner of Holy Mother of the Rosary, for his interest in this article and his cooperation in compiling this information. I would also like to acknowledge the assistance of Bishop F. Rowinski and his secretary for their time and patience and permission to include the history of this cemetery in our newsletter.

* * * * *

ENGLISH

Aaron
Abraham
Adalbert
Adelaide
Adelina
Agatha
Agnes
Alexander
Alice
Aloysius
Alvin
Andrew
Angela
Angeline
Ann
Anthony
Apollonia
August
Balthasar
Barbara
Bartholomew
Benedict
Benjamin
Bernard

GERMAN

Aaron
Abraham
Adelbert
Adelheid
Adeline
Agathe
Agnes
Alexsander
Adelicia
Alois
- - - -
Andreas
Angelika
Engel
Anne
Anton
Apollonia
Gustav
Baltasar
Barbeli
Bartholomaus
Benedikt
Benjamin
Bernhard

POLISH

Aronek
Abramek
Wojciech
Adelajda
Adelaide
Agata
Agnieszka
Aleksander
Alicia
Alojzy
Albin
Andrezej
Angela
Aniela
Anna
Antoni
Apolonia / Pola
Agustyn
Baltazar
Barbara / Basia
Bartlomej
Benedykt
Beniamin
Bernard

POLAND — HOW MONTHS WERE NAMED

January	<u>STYCZEŃ</u> -z tyka (with a rod) Farmers would gather rods because of its strength and elasticity.
February	<u>LUTY</u> luty, srogi (serious or severe) e.g. Severe colds.
March	<u>MARZEC</u> Mars, (Roman God of war) Also from Latin.
April	<u>KWIECIEŃ</u> Kwitnac, kwiaty (bloom, flower) Spring is near.
May	<u>MAJ</u> Maia, (A Latin Goddess, daughter of Faun, mother of Vulcan).
June	<u>CZERWIEC</u> Czerw, (a type of bug) Farmers would collect this bug for its red pigment.
July	<u>LIPIEC</u> Lipa, (a linden tree) Bees would gather the nectar to produce honey.
August	<u>SIERPIEŃ</u> Sierp, (a sickle or crescent shape) Time for harvesting is near.
September	<u>WRZESIEŃ</u> Wrzos, (heather) Heather begins to blossom.
October	<u>PAŹDZIERNIK</u> Pazdzierz, (splinter) Splintering the flax weed while working on linen.
November	<u>LISTOPAD</u> Liscie opadaja, (leaves are falling) The beginning of the fall season.
December	<u>GRUDZIEŃ</u> Gruda, (hard soil) Frost freezes the soil.

* * * * *

CHURCH RECORDS ON FILM

submitted by Ted Smardz

<u>Name of Parish</u>	<u>microfilm number</u>
St. Adalbert	# 1,292,862
St. Agnes	# 1,292,861
St. Ann	# 1,292,736 and # 1,292,737
St. Anthony	# 1,292,738
St. Brigid	# 928,706 and # 928,707
St. Casimir	# 1,292,863
St. John Kanty	# 1,292,857
St. Patrick (Seymour St.)	# 1,292,805 and # 1,292,896
St. Stanislaus	# 1,292,865
St. Stephen (Elk St.)	# 1,292,895
Sacred Heart	# 1,292,742
Our Lady Help of Christians	# 1,292,856
Transfiguration	# 1,292,859

Cemeteries

Holy Cross Cemetery	# 1,381,676
United French and German	# 1,411,807

The above films can be viewed at the Mormon Library.

INQUIRING REPORTER

PART 2

QUESTION: "The Reason I Got Involved In Genealogy?"

ANSWER: See below for some answers by our members.

Sharon SCHLICHT: "I became involved with Genealogy one day while visiting the local library. I originally intended to take out a book to read at home. While there I came across a book on Genealogy and became interested. I've been tracing my ancestors for 8 years now. The highlight of my search is the fact that I have located living relatives of my grandparents in present day Poland."

Michael PIETRUSZKA: "I was named after my grandfather, who died when my father was six years old. When I was younger, I would ask about my grandfather, but no one was able to tell me much about him. One thing led to another and before I knew it, I was actually working on my "Family Tree".

Dorothy KRANTZ: "I wanted to know about my ancestors. Not only where they came from, but, what their lifestyles were -- their marriages; children (my cousins), their religious affiliations; their housing; food; clothing; etc. Their health habits also hold an interest in me. I am very interested in health problems that could have been inherited by my generation. The original home and lifestyle in Europe are a mystery to me, but which I hope to eventually explore. Genealogy is an exciting and worthwhile hobby."

Robert PANTERA: "My reasons are as follows."

1. Curiosity! Family!
2. Become acquainted with local family members.
3. Do what very few families accomplish, regarding Genealogy.
4. To coordinate the work of other family members.
5. Become involved. Learn what its all about.
6. Learn to search and assemble the information.
7. To locate little known facts about the family.
8. To apply my computer capabilities.
9. To canvas the United States for other family members.
10. Begin to assemble information on my immigrants. (ships, ports,)
11. To assist others in the organization.
12. TO HELP PROMOTE AND EXPAND THE SOCIETY.

John APCZYNSKI: "I felt a need to rediscover and recover my Polish heritage. Looking up where my ancestors came from, how they arrived, and dates appeared to be a valuable and interesting way to begin. My first problem was that I did not know how to start. I joined this Society in the hopes that others in the group can show me the way."

Regina KOCIECKI: "For most of my life I was not interested in the past. The present and future seemed more important. (A typical American attitude.) Second, was the lack of time. Working and raising a family are time consuming. Third, my grandparents and parents were quiet, hard-working people who did not feel their lives were special or distinguished, and certainly nothing to talk about. It's only in the past dozen years that I came to appreciate how much they, and others like them, contributed to the beautiful mosaic that is America. My own children are not interested in family history, but I feel that they will get involved in the future. It is for them, as much as for myself, to arrange and organize the pictures and papers I have accumulated, that has become important. Polish history, traditions, the people, and heritage have a long and honorable record that should be cherished and preserved. It begins with each one of us."

* * * * *



PORTHOLE PEEKERS

Listed below is the name of an immigrant listing a location in Western New York as their final destination.

all submitted by: Ted Smardz

* = Amount of money immigrant claimed upon arrival

Vessel: SS Kaiser Wilhelm 11 From: Bremen, Germany To: New York City, N.Y.

Date of Arrival: Tuesday, October, 9, 1906

<u>Name</u>	<u>Age</u>	<u>* Amt.</u>	<u>Birthplace</u>	<u>Destination</u>
Jan Balos	27 (?)	\$ 40.	Grzechynia, Galicy, Austria	Buffalo, N.Y.

Vessel: SS Vaderland From: Antwerp, Belgium To: New York City, N.Y.

Date of Arrival: Wednesday, May, 8, 1912

<u>Name</u>	<u>Age</u>	<u>* Amt.</u>	<u>Birthplace</u>	<u>Destination</u>
Szczepan Labedz	19	\$ 35.	Tursko, RP	Buffalo, N.Y.
Walenty Kurgan	25	\$ 30.	Polaniec, RP	Buffalo, N.Y.

Vessel: SS Moltke From: Hamburg, Germany To: New York City, N.Y.

Date of Arrival: Friday, January, 27, 1905

<u>Name</u>	<u>Age</u>	<u>* Amt.</u>	<u>Birthplace</u>	<u>Destination</u>
Piotr Pieprzny	27	\$ 25.	Mielec, AP	Buffalo, N.Y.

Vessel: SS Moltke From: Hamburg, Germany To: New York City, N.Y.

Date of Arrival: Tuesday, November, 1, 1904

<u>Name</u>	<u>Age</u>	<u>* Amt.</u>	<u>Birthplace</u>	<u>Destination</u>
Josefa Mozdziach	20	\$ 4.	Cyrunka, AP	Buffalo, N.Y.

Note: Above passenger also listed on Detained List

Vessel: SS President Grant From: Hamburg, Germany To: New York City, N.Y.

Date of Arrival: Sunday, January, 30, 1910

<u>Name</u>	<u>Age</u>	<u>* Amt.</u>	<u>Birthplace</u>	<u>Destination</u>
Roman Pieprzny	18	\$ 16.	Sarciuba, AP (?)	Buffalo, N.Y.

Editor's Note: All members are welcomed to submit their ship manifest list for publication.



Below are names being researched,
and the names of our subscribers
who welcome your assistance.

<u>SUBSCRIBER</u>	<u>NAME SEARCH</u>	<u>AREA OF SEARCH</u>
Fred CISZEK 6041 Coholan St. Niagara Falls, Ontario L2J1K7 =====	CISZEK, PRY CZ, KUBICZ BOGDANOWICZ GAVLICK, (GAWLIK) =====	Swilcza, Rzeszow, Poland Wroclaw, Wroclaw, Poland Pincow, Kielce, Poland =====
Edward NOWAK 470 Taunton Pl. Buffalo, New York 14216 =====	NOWAK, KWITEK, MIALKOWSKI =====	Lubelski, Poland Detroit & Chicago areas =====
Robert PANTERA 245 Mapleview Rd. Cheektowaga, New York 14225 =====	PANTERA, MALACHOWSKI, WREST, BUFFUM, IGNASZAK, =====	Poland and United States =====
Lottie PARTYKA 66 Patton Place Amherst, New York 14221 =====	BALINSKI, PASTUSZYNSKI, =====	Radom, Poland Grodno, Poland =====
Michael PIETRUSZKA 98 Floss Ave. Buffalo, New York 14211 =====	PIETRUSZKA, LUTOMSKI, CIESLA, KRZYZANSKI, SILVENT, GENSIOROWSKA, =====	Poznan, Poland Australia Sugar Notch, Penna. =====
Gloria PLEU 9828 Hollingson Road Clarence, New York 14031 =====	KOERBER, EBERT, MUSSELMAN =====	Buffalo, New York Allentown, Penna. =====
Edward POTERA 13 Gualbert Ave. Buffalo, New York 14211-2720 =====	POTERA, DZIOB, JABE =====	Eastern United States (N.J. Conn. Mass.) =====
William RADLINSKI 2712 Calkins Road Herndon, Virginia 22071 =====	RADLINSKI, PRUSINOWSKI, ROJEK, JANCZEWSKI, ZAWADA, SCHWALB, FUSIARA, =====	Buffalo, Olean, Salamanca, Lackawanna, =====
Rita RIDER 9641 Ridge Road Corfu, New York 14036 =====	NOWICKI, BEMBENISTA, =====	Warsaw, Poland Plock, Poland =====
Lynn MYCEK-RZEPECKI 60 Greeley St. Buffalo, New York 14207 =====	MYCEK, GUMULA, TOMCZYK, RZEPECKI, =====	Mikulowice, Poland Sadowo, Poland Szczucin, Poland =====
Sharon SCHLICHT 15 Atwood Place Cheektowaga, New York 14225 =====	SKUMMER, KOCZKOWSKA, KUROWSKI, RAPP, =====	Malbork, Elblag, Poland Lebork, Slupsk, Poland =====

- - ELLIS ISLAND UPDATE - -

GOOD READING

- The Story of Ellis Island by Willard A. Heaps Seabury Press, New York 1967
- Ellis Island A pictorial History by Barbara Benton
Facts on File Publication, New York 1985
- Ellis Island by Wilton S. Tifft Foreward by Lee Iacocca
Contemporary Books, Chicago 1990
- Ellis Island Gateway to America by Loretto Dennis Szucs
Ancestry Books, Salt Lake City, 1986
- They Came in Ships by John P. Colletta, Phd.
Ancestry Publishing, Salt Lake City, 1989
- American Passenger Arrival Records by Michael Tepper
Genealogical Publishing, Baltimore, 1988
- Morton Allan Directory of European Passenger Steamship Arrivals
Originally published 1931
Genealogical Publishing, Baltimore, 1979
- above article submitted by Ted Smardz

COMPUTERIZING OUR ANCESTRY

The Ellis Island Restoration Commission, to recognize the courage and accomplishments of our immigrant forbearers, recently announced a program to honor the 17 million men, women and children who entered America between 1892 and 1954.

For a contribution of fifty dollars or more to the Family History Center individuals can receive an attractive wood and bronze plaque personalized with the name of an immigrant friend or family member and their year of entry into the United States. If the date of entry is not known, only the name will be engraved. Each plaque also features a picture of Ellis Island as it would have first appeared to them from their ship.

Proceeds from the sale of plaques go toward establishing The Family History Center. Donors and recipients also become charter supporters, and will receive periodic progress reports concerning the Center.

By mandate from the National Park Service as the official developer of the Center, a genealogical database that draws from the original records and ships' manifests that will be computerized by the Center. Visitors to Ellis Island can use the latest user-friendly touch-screen computers. Within minutes of entering an immigrant's name, they can learn up to 29 pieces of information, including their forbearer's occupation, physical characteristics, who they traveled with or left behind, or their final destination in America.

For more information, or to order a plaque, and share in the future of The Family History Center, interested people should write to:

The Family History Center
Box 1992
Federal Hall
New York, New York 10005

Interested people can also use the handy form on the following page of this Newsletter.

source: Polish-American Journal, Buffalo, New York October 1990 issue

CUT ALONG LINE

NAME OF IMMIGRANT _____

NAME OF VESSEL _____

DATE OF ARRIVAL _____

PORT OF ENTRY _____

(OPTIONAL:)

MANIFEST No. _____

LIST No. _____

THE FAMILY HISTORY CENTER

Ellis Island Restoration Commission
Federal Hall, 26 Wall Street
New York, New York 10005

I want to make a contribution to my heritage and that of over one hundred million other Americans. Extend to me all the benefits of Charter Sponsorship for which I enclose my donation to The Center for ()\$25 ()\$50 ()\$100 ()\$250 ()\$_____

Name

Address

City

State

Zip

() My employer has a matching gifts program;
I enclose the necessary forms.

Please make your check payable to the Ellis Island Restoration Commission.
Contributions are fully tax-deductible as provided by law.



THE FAMILY HISTORY CENTER

1000 North Dearborn Street
Chicago, Illinois 60610
New York, New York 10005

The Family History Center is a non-profit organization that provides information and resources for family history research. We are currently seeking individuals who are interested in family history research to join our team. If you are interested, please contact us at (312) 329-1234.

Name

Address

City

If your employer has a matching program, please indicate the amount of the match.

Enclosed is a check payable to the Family History Center. If you are interested in joining our team, please return this check to the Family History Center.



A RECIPE FROM BABCIA

PINEAPPLE / CREAM CHEESECAKE

Pudding Filling:

- 1 package vanilla pudding mix (not instant)
- 1 pound can crushed pineapple
- 1. Put crushed pineapple, undrained into a saucepan.
- 2. Stir in the dry pudding mix and cook until mixture thickens

Dough:

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1/4 pound butter | 6 tablespoons sugar |
| 1 egg | 1/4 cup milk |
| 2 1/2 cups sifted flour | 1 teaspoon baking powder |
- 1. sift flour, then measure and put into a sifter with sugar and baking powder.
 - 2. Measure butter in a large bowl and pour hot milk over it. Add egg and beat well.
 - 3. Add sifted dry ingredients and mix with a fork. Line bottom and sides of a 13 X 9 inch baking pan with the dough.

Cheese Filling:

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1 pound cream cheese | 8 tablespoons sugar |
| 2 teaspoons flour | 4 eggs (2 at a time) |
| 3 cups of milk | 1 teaspoon vanilla |
- Juice from 1 lemon
- 1. Mix cheese with remaining ingredients.
 - 2. Put pineapple vanilla pudding mixture into the lined pan. Put cheese filling on top.
 - 3. Bake in a 350 degree oven 50 to 60 minutes. (325 degree oven if you use a glass baking pan.) Let cool to room temperature then store in refrigerator. This cuts into about 20 pieces for serving.

submitted by Mrs. Helen Smardz

NOTES

DATES

NAME

BIRTH

MARRIAGE

DEATH